



在中國駐外國的使領館領取香港特別行政區護照付款表格
[不適用於透過中國駐外國的使領館/駐內地辦事處遞交的申請]
Fee Payment Form for Hong Kong Special Administrative Region Passport to be collected at
Chinese Diplomatic and Consular Missions (CDCM)
[Not applicable to application submitted via CDCM /Mainland Offices]

1. 申請書資料 Particulars of application
 供中國駐外國的使領館聯絡申請人領取護照 For CDCM to contact the applicant to collect the passport

姓名 _____ 香港永久性居民身份證號碼 _____
 Name: _____ HK permanent identity card number: _____
 海外聯絡電話 _____ 電郵 _____
 Overseas contact no.: _____ Email: _____
 海外聯絡地址 _____
 Overseas correspondence address: _____

2. 請選擇領取護照的中國駐外國的使領館 Please select the CDCM for collection of passport

本人選擇在中國駐* _____ 的大使館/總領館領取護照。

I choose to collect the passport at the Chinese Embassy/Consulate-General in * _____.

注意: Note:

- 請註明選擇的中國駐外國的總領館所在城市。如果是中國大使館，則只須填寫該國家的名稱。如欲查閱各中國駐外國的使領館的地址及聯絡資料，請參考網站 www.fmprc.gov.cn。
 Please specify the city where the selected Chinese Consulate-General is located. If it is a Chinese Embassy, please only write the country name. For addresses and contact details of CDCMs, please refer to the website: www.fmprc.gov.cn
- 申請人在領取護照時須出示香港永久性居民身份證正本，以便核實。若申請時只持有「申請香港永久性居民身份證收據」(ROP140/ROP140A)，請在以下適當方格填上「✓」號。
 The applicant should produce the original Hong Kong permanent identity card for verification upon collection of passport. If the applicant holds only the 'Acknowledgement of application for a Hong Kong permanent identity card' (ROP140/ROP140A) at the time of application, please tick ('✓') at appropriate box below.

- 本人要求入境事務處把我的香港永久性居民身份證連同護照一併寄往本人選擇的中國駐外國的使領館簽發。本人明白在領取護照時，須把「申請香港永久性居民身份證收據」(ROP140/ROP140A) 交回使領館職員，以作註銷。
 I request the Immigration Department to send my Hong Kong permanent identity card together with my passport to the selected CDCM for issue. I understand the 'Acknowledgement of Application for a Hong Kong permanent identity card' (ROP140/ROP140A) should be returned to the staff of the selected CDCM for cancellation upon collection of passport.
- 本人會於「申請香港永久性居民身份證收據」(ROP140/ROP140A) 上指定的辦事處領取本人的香港永久性居民身份證，並於本人選擇的中國駐外國的使領館領取護照時出示該身份證正本。
 I will first collect my Hong Kong permanent identity card at the designated office as specified on the 'Acknowledgement of Application for a Hong Kong permanent identity card' (ROP140/ROP140A) and produce such original identity card to the selected CDCM upon collection of passport.

申請人簽署
 Signature of Applicant

3. 遞送護照方式及費用 Passport delivery means and delivery charge

除非另有註明，雙掛號空郵及特快遞送均適用於收費區目錄表內的所有國家，請查閱本表格內所列出的收費區域。
 Unless otherwise specified, double registered airmail and express despatch service are available for all countries in the Fee Zone Table. Please see the list in this form to find out your fee zone.

遞送護照費用需連同護照費用一併遞交，收費詳情請參閱收費通告(ID852)。

Delivery charge has to be paid together with passport fee. Please see the up-to-date fees in the Fees Notice (ID852).

(i) 所選擇的遞送方式 Delivery means selected

- 以雙掛號空郵遞送
 Delivery by double registered airmail
 或 or
 特快遞送 (送遞時間較快及收費較貴)
 Delivery by express despatch service
 (Faster delivery and more expensive)

- 亞洲太平洋區
 Asia-Pacific
 北美洲及歐洲
 North America and Europe
 其他地區
 Other places

(ii) 總費用 Total payment

- (1) 護照費用
 Passport fee \$ _____
 (2) 遞送護照費用
 Delivery charge \$ _____

總金額
Total Amount \$ _____

4. 付款方法(只適用於香港以外郵遞申請) Payment method (Applicable to postal application outside HK only)

請使用香港特別行政區貨幣或美元付款。 Payment should be made in HKSAR currency or US dollar.

- 現附上劃線支票/匯票，號碼 _____ (抬頭「香港特別行政區政府」)
 The crossed cheque/bank draft, No. _____ is attached (Payable to "The Government of HKSAR")
 若該支票或銀行匯票不是指明由香港特別行政區的銀行付款或不是以香港特別行政區貨幣開出，請將銀行手續費一百港元[或美元十三元] 包括在內
 If the cheque or bank draft is not drawn on a bank in HKSAR or not in HKSAR currency, please also include a bank handling charge of HK\$100 (or US\$13)
- 香港諮詢人付款 (聯絡地址及電話已在護照申請書 ID843/ID844 提供)
 Paid by Referee in Hong Kong (The contact number and address are provided in HKSAR passport application form ID843/ID844)

注意事項:

1. 如申請人選擇中國駐外國使領館時填寫的資料不正確，申請將會退回申請人。
2. 申請人在領證時須出示香港永久性居民身份證正本，以便核實。若申請時只持有「申請香港永久性居民身份證收據」(ROP140/ROP140A)，請在本表格第二部份的適當方格填上「✓」號。

收集資料的目的

申請書內所提供的個人資料，會供入境事務處作下列一項或多項用途：

- (一) 辦理你的申請；
- (二) 實施／執行《香港特別行政區護照條例》(第 539 章)、《入境條例》(第 115 章)及《入境事務隊條例》(第 331 章)的有關條文規定，以及履行入境管制職務，藉此協助其他政府決策局和部門執行其他法例和規例；
- (三) 在有關人士向入境事務處提出申請並提名你為保證人或諮詢人時，將你的資料供作核對用途；
- (四) 供作統計及研究用途，但所得的統計數字或研究成果，不會以能辨識各有關資料當事人或其任何人的身份的形式提供；以及
- (五) 供作法例規定、授權或准許的其他合法用途。

就有關申請提供個人資料純屬自願。若你未能提供足夠資料，入境事務處可能無法辦理你的申請。

資料轉交的類別

為了上述目的，你在本申請書內所提供的個人資料，或會向其他政府決策局和部門及其他機構披露。

查閱個人資料

根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章) 第 18 及 22 條，以及附表 1 第 6 項原則，你有權要求查閱及改正個人資料。你的查閱權利包括在繳交有關費用後，索取你在本申請書內所填報的個人資料的副本。

查詢

如對本申請書所收集的個人資料有任何查詢，包括查閱及改正有關資料，可向下列人員提出：

香港灣仔告士打道 7 號入境事務大樓 4 樓
總入境事務主任(旅行證件及國籍)申請
電話：2829 3083

Points to Note:

1. If the applicant fills in incorrect information in selecting CDCM, the application will be returned to the applicant.
2. The original Hong Kong permanent identity card should be produced for verification upon collection of passport. If the applicant holds only 'Acknowledgement of application for a Hong Kong permanent identity card' (ROP140/ROP140A) at the time of application, please tick ('✓') at appropriate box at Part 2 of this form.

Purpose of Collection

The personal data provided in the application form will be used by the Immigration Department for one or more of the following purposes:

- (a) to process your application;
- (b) to administer/enforce relevant provisions of the Hong Kong Special Administrative Region Passports Ordinance (Chapter 539), the Immigration Ordinance (Chapter 115) and Immigration Service Ordinance (Chapter 331), and to assist in the enforcement of any other Ordinances and Regulations by other government bureaux and departments through carrying out immigration control duties;
- (c) to process other's application for immigration facilities in which you are named as a sponsor or referee;
- (d) for statistics and research purposes on the condition that the resulting statistics or results of the research will not be made available in a form which will identify the data subjects or any of them; and
- (e) for any other legitimate purposes as may be required, authorised or permitted by law.

The provision of personal data in the process of your application is voluntary. If you do not provide sufficient information, Immigration Department may not be able to process your application.

Classes of Transferees

The personal data provided in this form may be disclosed to government bureaux, departments and other organisations for the purposes mentioned above.

Access to Personal Data

According to sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Chapter 486), you have the right to request access to and correction of your personal data. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided in this application form subject to payment of a fee.

Enquiries

Enquiries concerning the personal data collected by means of this application form, including making of access and corrections, should be addressed to:

Chief Immigration Officer
(Travel Documents and Nationality) Application
4/F, Immigration Tower, 7 Gloucester Road,
Wan Chai, Hong Kong
Tel: 2829 3083

Fee Zone Table 收費區目錄表

亞洲太平洋區 Asia-Pacific			
阿富汗	Afghanistan	密克羅尼西亞#	Micronesia#
澳大利亞	Australia	蒙古	Mongolia
孟加拉	Bangladesh	緬甸	Myanmar
文萊#	Brunei Darussalam#	尼泊爾	Nepal
柬埔寨	Cambodia	新西蘭	New Zealand
東帝汶	Timor-Leste	巴基斯坦	Pakistan
斐濟	Fiji	巴布亞新幾內亞	Papua New Guinea
印度	India	菲律賓	Philippines
印尼	Indonesia	薩摩亞 (美國屬土)#	Samoa (U.S.A. Territory) #
日本	Japan	新加坡	Singapore
北韓#	Korea, North#	斯里蘭卡	Sri Lanka
南韓	Korea, South	泰國	Thailand
老撾人民民主共和國#	Lao PDR#	湯加	Tonga
馬來西亞	Malaysia	瓦努阿圖	Vanuatu
馬爾代夫	Maldives	越南	Vietnam
北美洲及歐洲 North America and Europe			
阿爾巴尼亞	Albania	馬爾他	Malta
奧地利	Austria	墨西哥	Mexico
比利時	Belgium	黑山	Montenegro
波斯尼亞-黑塞哥維那	Bosnia and Herzegovina	荷蘭	Netherlands
保加利亞	Bulgaria	挪威	Norway
加拿大	Canada	波蘭	Poland
克羅地亞	Croatia	葡萄牙	Portugal
捷克共和國	Czech Republic	北馬其頓	North Macedonia
丹麥	Denmark	羅馬尼亞	Romania
愛沙尼亞	Estonia	俄羅斯	Russia
芬蘭	Finland	塞爾維亞	Serbia
法國	France	斯洛伐克	Slovak Republic
德國	Germany	斯洛文尼亞	Slovenia
希臘	Greece	聖馬力諾	San Marino
匈牙利	Hungary	西班牙	Spain
冰島	Iceland	瑞典	Sweden
愛爾蘭	Ireland	瑞士	Switzerland
意大利	Italy	烏克蘭	Ukraine
拉脫維亞	Latvia	英國	United Kingdom
立陶宛	Lithuania	美國	United States of America
盧森堡	Luxembourg		
其他地區 Other places			
阿爾及利亞	Algeria	布基納法索	Burkina Faso
安哥拉	Angola	布隆迪	Burundi
安提瓜及巴布達	Antigua & Barbuda	喀麥隆	Cameroon
阿根廷	Argentina	佛得角	Cape Verde
亞美尼亞	Armenia	中非共和國#	Central African Republic#
阿塞拜疆	Azerbaijan	乍得#	Chad#
巴哈馬	Bahamas	智利	Chile
巴林	Bahrain	哥倫比亞	Colombia
巴巴多斯	Barbados	科摩羅#	Comoros#
白俄羅斯	Belarus	剛果(民主共和國)#	Congo (Democratic Republic of)#
貝寧	Benin	剛果(共和國)	Congo (Republic of)
玻利維亞	Bolivia	哥斯達黎加	Costa Rica
博茨瓦納	Botswana	科特迪瓦	Cote d'Ivoire
巴西	Brazil	古巴#	Cuba#

其他地區 Other places

賽浦路斯	Cyprus	摩洛哥	Morocco
吉布提	Djibouti	莫桑比克	Mozambique
多米尼加	Dominica	納米比亞	Namibia
多米尼克共和國	Dominican Republic	尼日爾	Niger
厄瓜多爾	Ecuador	尼日利亞	Nigeria
埃及	Egypt	阿曼	Oman
赤道幾內亞#	Equatorial Guinea#	巴拿馬 (共和國)	Panama (Republic of)
厄立特里亞	Eritrea	秘魯	Peru
埃塞俄比亞	Ethiopia	卡塔爾	Qatar
加蓬	Gabon	盧旺達	Rwanda
岡比亞	Gambia	薩爾瓦多	El Salvador
格魯吉亞	Georgia	聖多美和普林西比#	Sao Tome and Principe#
加納	Ghana	沙特阿拉伯	Saudi Arabia
格林納達	Grenada	塞內加爾	Senegal
幾內亞	Guinea	塞舌爾#	Seychelles#
幾內亞比紹#	Guinea-Bissau#	索馬里#	Somalia#
圭亞那	Guyana	南非	South Africa
伊朗	Iran	蘇丹#	Sudan#
伊拉克	Iraq	蘇里南	Suriname
以色列	Israel	塔吉克#	Tajikistan#
牙買加	Jamaica	坦桑尼亞	Tanzania
約旦	Jordan	多哥	Togo
哈薩克	Kazakhstan	千里達和多巴哥	Trinidad & Tobago
肯尼亞	Kenya	突尼斯	Tunisia
科威特	Kuwait	土耳其	Turkey
吉爾吉斯#	Kyrgyzstan#	土庫曼#	Turkmenistan#
黎巴嫩	Lebanon	烏干達	Uganda
萊索托	Lesotho	阿拉伯聯合酋長國	United Arab Emirates
利比里亞*	Liberia*	烏拉圭	Uruguay
馬達加斯加	Madagascar	烏茲別克#	Uzbekistan#
馬拉維	Malawi	委內瑞拉#	Venezuela#
馬里	Mali	也門**	Yemen**
毛里塔尼亞	Mauritania	贊比亞	Zambia
毛里求斯	Mauritius	津巴布韋	Zimbabwe
摩爾多瓦#	Moldova#		

註 Notes * 沒有或暫停雙掛號空郵遞送服務 Delivery by double registered airmail service is not available or temporarily suspended.

沒有或暫停特快遞送服務 Delivery by express despatch service is not available or temporarily suspended.

特快遞送和雙掛號空郵遞送服務均由香港郵政提供，請先向香港郵政查詢最新服務。

The express despatch service and the double registered airmail service are provided by the Hong Kong Post. Please check with the Hong Kong Post for their latest services.

上述收費區目錄表的資料僅供參考，一切以香港郵政和中華人民共和國外交部網站的最新資料為準。

The information in the fee zone table is for reference only. Please refer to the websites of the Hong Kong Post and the Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China (PRC) for accurate and up-to-date information.

- 中華人民共和國外交部網址 Website of the Ministry of Foreign Affairs of the PRC: www.fmprc.gov.cn
- 香港郵政網址 Website of the Hong Kong Post: <https://www.hongkongpost.hk>